

バストス週報

第四一八号
昭和卅三年
四月十三日
発行

DIRETOR
KOITI MORI
REDATOR
SHION ODA

RUA PRES.
VARGAS, 188
C. P. 112

BASTOS
C. P.
ANUAL
CR. \$
100,00

天の邪鬼 10

病院経営と財源

〇区〇〇生投

バストスの病院が慈善団体として登録され、母体であったバストス連日会から独立分離したことに結構なところがある。今後病院の経営は去る三月十六日開催された臨時総会によって送答された二十七名の役員によって運営されることになった。

シヤツパの問題

臨時總會の当日候補者の氏名を印刷したシヤツパを配布されたことは適宜な処置であったが、あり二十七名を詮衡した委員なり有志の名が署名してなかつたことは、今更でよくあった政治工作のような印象を受け前途に一抹の不安を覚える。但し、当業者連は總會を目前に控えて味わられた意に解決しよう。

役員の種類

本会と産業団体と日本人会から役員を送り出したのは当業者苦心の跡を認めるが、日本人会に於ける代議員即ち各々の区長が、そつくり横並びして病院経営の評議に名を連ねているのは便宜のナンセンスだ。性格と目的の違ふ二つの団体の一人二役は錯覚的人送の工率とも云えよう。昔区長が産業組合の理事に自助的に就任し、本人達は少くも矛盾を感じないで、区長は指導者であるという自覚、越過利の時代もあつたが、同植三十年の今日からはもうあのような封建思想、官僚主義から脱皮しなればなるまい。有能の二世達がコロニア社会の各分野に進出し、彼等に期待をかけている時は、あの復古調は、実際の進歩に寄与するとは思われない。少くも、連日会の召集を受けて出席しても、多くは理事会の御膳立を承つて区に帰り、それを護命するだけ、早く云へば郵便配達、悪く云へば刺身のツマの様な存在である。筆者は区長各位の人格手腕を侮辱して、筆を止めた。誤解して頂かないよう、区長各位の位置が区民との連絡機関として必要とする存在である。

Alfataria Imperial



上品なスタイルはマルヤマの
テルノから
バストス 丸山洋服店

老年は若かえる、老衰は回復する

マグネタイザ

偉力はスバウシイ

超長波磁力線治療器

脳溢血で半身不随の人
わすか二ヶ月で快癒
高血圧顔面神経まじ
数回使用で快癒

Magnetizer

治療例は山のよう
みんながよろこんで
使つて居られます

高血圧、低血圧の方よ
ころはぬ先きの杖！

何故そんなにきくか？

マグネタイザの放射線はレントゲン線、ラジオ線より届きやすいから、トキ、木材などを貫通する力をもち、居て人体の骨格と筋肉を貫いて深部に届き病巣を碎き新しい細胞を作る力があるのです。

植木商店

川崎電二産業株式会社 伯国総代理店
サンパウロ 近江リミター



中には公僕として自負或は奉仕される方もあろうが、それは立派な心掛である。然し乍ら他の一役たる病院の評議員として、病院の経営、其の他に参画されるとなると、その便宜主義的選答に疑問を持つのである。候補者シヤツパの作成の意図は、広く人材を天下に求めたつもりであろうが、結果は酒に水を割つて分量を増したと見られる。仕方がない、連絡機関の問題、病院がまたその母である連日会の胎内を躍動して、区長である代表員は当然病院問題にタッチして、病

院はその母胎から離れた存在となつた今日では連絡係の役目は連日会に關係する事しかならない筈である。各區の区長の任期はまちまちで医療組合で兼任する評議員の任期とは必ずしも合致しないし、連日会は日本人だけの組織であるが医療組合は門戸をバストス全在任者に開放しなけれはならないのである。ラジウム人が評議員に選出される時もあり得る。区内に居住するラジウム人の交渉も当然発生するであろう。区長が一時的便法に過ぎず、単に連絡通信の便宜から行われた人事的行政は政治工作として、うなづけるが、人物重点主義ではなかつたように思われる。次の總會に於ては慈善団体の選挙にふさわしい政治臭のない公明な選挙であることを望む。医療組合役員は決議や通過を一般に通達するためには当地の週報や伯字紙を利用するか、連日会に依頼すればよい。この形式にすれば、病院が連日会の直営であるかの如き錯覚と混乱から救われるのではない。

経営の財源をさぐる

生れた時から弱かつた病院は誕生が未だ一人歩きができていない。ひどい栄養失調だが、大体ママイが弱かつたから無理もないが、生れたからには立派な健康児に育て上げたいのは親心である。病院に就いては各自が一定額の負担金を出すようになつてから病院に対する関心は高まり、時には根拠のない放逐まで飛び交したが、結局は病院は必要存在である。あり、病院に医療者は不可欠の存在である。事業にはないから欠損するのには不思議ではない。バストスに地下資源として石油を掘りあげたら病院の二つは問題ではないが、我々が乏しい金と貧しい智恵を以て経営しようとするから、この問題が生ずるのである。このまま放任すれば赤字は年々増加されて行くばかりである。各地のサンタカ、ナは有難い存在で完備した設備があり、貧者には施療もする。その背景には強力なカトリックの教団が控えて、信者の献金は無限といわれる。コチノ産業組合が医療部を開設してから二十年以上になるが、参考迄に昨来一ヶ月の会計報告を見ると、収入 一、〇九七、七八二、〇〇。支出 二、三三六、六七六、一〇。差引欠損 一、二三八、八九四、一〇。実に医療部一ヶ月で一千二百三十以上あることを感謝し、医療部不要を考へていない者はない。

Sapataria Bastos

フツなら
カバンなら
せひ早川靴店で



北鹿のような脚さばき
踊りカツヤソーで!

上記二例共バストス病院と比較するにはスケールが違ひすぎるが、病院自体の経営には赤字になるが、それを経済的に理め合せる財源があることを示す計創にしたいのである。

求めるかを知ること、が目下の急務である。病院の診察費の他の業務収入は別として、次の四つが財源として考えられる。

- 1 全員の納付する会費
- 2 篤志家の寄附金
- 3 政府よりの補助金
- 4 農産物売上税の半額払戻

第一から第三までは多額に期待できないが、今病院経営で問題の焦点になつてゐるのは第四の売上税半額払戻の恩典である。此の恩典が実現されると一ヶ年、正に天来の妙音ではあるが、但しバストスに本部を置く産業組合を通じて出荷された生産物の売上税に關するもので、ナパウロに本部を置く産業組合取扱の生産物には關係はない。

バストスには七つの産業組合があるが、それがそれだけの特色がある。七色の虹を呈して美しがるが、どれも団体的にはかりである。どの組合に所属していても百姓の言葉次第、上農も下農もある。これから見れば、どの組合も利用価値に長短があるとは考えられない。それにもかかわらば、百姓衆はジプシーのようにあちへ行ったり、こちへ行ったりしてゐる。

病院経営と産業の一元化は功実な宿題となり、目前に解決を迫られてゐるバストス沈没の問題である。税金の払戻をバストスにしたらせぬ組合に加入してゐることが、バストス人として有信行為であるかどうかが、この問題は極めてナリケイトであり、筆者も別の機会に検討して見たいと思つてゐる。(一九五八、三、二〇、N生)

姓名発表は遠慮しますが至急御一報下さい(係)

バストスの気温と降雨量

一九五八年三月中

F区 西村調

日	最高温度	最低温度	降雨量
一	三三〇〇	二一三三	五ミリメートル
二	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
三	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
四	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
五	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
六	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
七	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
八	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
九	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
一〇	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
一一	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
一二	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
一三	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
一四	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
一五	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
一六	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
一七	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
一八	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
一九	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
二〇	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
二一	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
二二	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
二三	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
二四	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
二五	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
二六	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
二七	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
二八	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
二九	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
三〇	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル
平均	三三〇〇	二二〇〇	五ミリメートル

御 金 五百クルゼロ也

故高井和布氏七周年忌記念トシテ追善ノ為メ俳句同好ノ士へ寄贈ガアリマシタ、御遺族ノ方達へ厚ク感謝ノ意ヲ表シマス
 バストス仙人掌社
 フリリヤ高井愛子様
 和夫様

御 礼

もとバストスに山淑吟社という川柳同好会があり、この主唱者として活躍した高井四九氏はイガンのため一九五二年四月二十一日永眠され、今年が七周年忌に当る、高井氏曰ク三ノ区に在りて居住されたことがある、川柳の外俳句短歌なども手を止め中々の文芸人で晩年胃袋テヨンギリ記を本誌に寄られたことがある、一人息子の和夫氏はフリリヤの南末銀行勤務中である。

コロニアの良識に訴える

二世とニッポン語問題 5

アンドウゼンパチ

外国語教育令の改訂をめぐむ
 このように移民の理想的な同化は、A型二世というフロセスを通って行われるべきで、この点から見ると、現在の外国語教育法令は、非常な欠陥をもつ悪法であるといわざるを得ない。
 このたび、州議員平田進氏がこの法令の撤廃をするため起ち上ったことは、これは実に外国語教育に対する極端な制限は、前にのべたような色々な欠点をすでに作っているものである。この法令はコロニアに於いて決して完全に守られておらず、子弟の教育を法をくぐってまでもやっつけていること、うれうれとイカンのたえない生じていることは、イカンのたえない。日本人の集団地では、至る所に非合法な学校が、つくりだされ、至る所に非合法な学校が、たつ子供たちの資格のないニッポン人の先生から、ニッポンの小学校で使う教科書で、母の国のコトバを習っているのである。この二つの非合法な学校は、地方官憲の目をのがれるために、父兄も先生も生徒も非常な苦心と警戒のもとに、ひそかにかくれて開かれ、いるものである。わたくしは、もういっしょをあげて、こちで見たいところでは、両親や先生が子供たちに「もレグラジル入のニッポン語学校があるのか」とか、おねをたら、そんなものはないといえ、と教えていたけれど、別の所では日本語教科書は学校の中心に、かくしておいてもちあることを禁じていた。
 こうした精神的に悪いカンキョウの中で、ニッポン語をならう子供たちは、何か悪い

御 水口修様

一金をコントス也、右ハ御子息藤達香吳返シトシテ、當区ニ御寄附下ラセテ減ニ有様ク御礼申上カマス
 四月六日
 中央区会計 西川誠 一

御 礼

金巻コントス也、御子息藤儀カ節香吳返シトシテ、申上ルマシ
 四月六日
 バストス少年野球世話人
 水口修様

ことをしているのだという気持ちから、スラジル人
 に対してヒクツになるか、でなければ、法律はう
 まくごまかしてやればいのだといふ、根性を
 もつようになる。このようにして、人格形成上も
 つとも重要な時期に、善と悪に対する道徳
 的な考え方が、きわめてあいまいなものになって、子
 供たちの頭の中にしみこんでいくことは、身ぶるいする
 ほどおそろしいことである。

親がその文化を子供に伝えようとする気持
 は人間の本能であるといっている。これは決して
 禁止令などで、おさえられるような単純な気持
 ではない。コロニアの一部では外国語教育令を
 守り、ニッポン語教授をやめているものもあるが、これ
 とて、非常な不満を感じながらやむをえずやめた
 悲しい、あきらめぬ、なげすんでいるにすぎないのである。
 だから子供へのニッポン語教育をなげすめられな
 いものは、ごんごにさびしく禁じられても、できる限りの
 方法と手段でますます、かくれてやるだろう。

このような強情な抵抗は、民族文化を守ら
 うとする、本能的な意識から出るものではある
 が、もう一つは、大部分が農業者であるニッポン移
 民の家庭に子供が十四才になつてから、ニッポン
 語を教えるという事は事実上、ほとんど不可能な
 ことである。なぜなら、十四才にもなつた子供は畑
 で立派に利用せらるる労働力をもっているのだか
 ら、学校へ通わすために、その子供が毎日何時
 にか畑をはなれることは、経済上の大きな問題
 となるのである。また子供を中学校へ通
 わせようとする金持の農家あるいは都市の家
 庭でも、中学校にはいってからは、学校の勉強
 といふがごとく、ニッポン語学校などへ通うための時
 間をさくことは思ふやうにできず、子供のニッポン
 語に対する関心が、かうなつてくる。それで農村
 でも都会でも、子供がスルボ在学中にニッポン
 語を教えることが子供にとつても両親にとつても、も
 とも都合がよいのには、いちはん都合のよい

時代のニッポン語教育が禁止されてい
 る。この法令が守られない一つの理由である。
 ニッポン語が下手だから、外国移民の子どもは、ホルトガ
 ル語の(コトバ)の教育をさせると、ホルトガル語習
 得上大きなジャマになると思われているが、クル
 ー和時代の勉強は子供にとつても、それほど負担
 になるものではなく、一日に、一時間くらい、ニッポン語
 を教えたからといって、それでクルツボの勉強のさ
 わりになるようなことはおきない。ただニッポン語
 学校での授業時間が長すぎると、それがジャマを
 することはありうる。まだスラジル人との接触がほ
 どんどないようなニッポン人だけの大集団社会
 に生活しているものは、たとえニッポン語学校へ
 通学しないにしても、ホルトガル語をクルツボだけ
 で習うのだったから、他のスラジル人の子ども
 のように上達しない。それ故スルボ時代にニ
 ッポン語とホルトガル語の二つのコトバ
 を習うというところが、ホルトガル語の習得をジ
 ャッするという理由にはならない。

外国語教育令は外国語学校へはいり、
 を十四才以上とし、外国人が先生になる

を十四才以上とし、外国人が先生になる

Maçagista Imaoka

今回鍼灸治療院

このたび左記の処に移りました
 から、おしらせいたします
 ジエネラル・オパリオ街(製糸会社の通り)から
 三丁目、バロン・ネリオ・アラウコ街二軒目↑
 (製糸の住宅でまわります)

大阪府道修業学校卒業 薬剤師
 東京青山鍼灸専門学校卒業 鍼灸師
 元愛媛県鍼灸医学校 試験官
 元愛媛県宇和島市常葉局開設

今回の、ハリ、キユー、マツサジ
 適 応 症

- 神経痛 肩のこり 腰痛 眼病
- 中風 半身不随 腰推 脊柱
- 胃腸病 膀胱カタル 子宮 婦人病
- ヒステリ 小児カン虫 歯痛 尿道炎
- 夜尿症 その他あらゆる難病に治療三十
 年の経験と有す

好評噴々今回の名灸とマツサジ
 御希望の方は出張に応ず

鮮魚と製氷

カザメント用ペイシ大勉強
 カザメント用のみもの大勉強
 コッポ大皿小皿貸し出し



サルジニア K一五〇〇
 マンライがまき五〇〇〇

標浦イモニス

シネマカンウエトナリ
 カド

Bar e Sorveteria Yaquiura Irmãos

セルベージ	48本入	560.00
ガラナー	72本入	210.00
ソジンニア	72本入	180.00
ピョウガ	48本入	400.00
モルタデーラ	キロ	38.00
シガーロ	25パコテ	100.00
マンテーダ	キロ	50.00

多少にかかわらぬ
 御用命下さい

APRIL 1958

Super-Mercado de Tupã



御希望の方は左記へ

バーストス代理人

ウーゴ 佐々木

目下 バンカとボックスを合議中

三ヶ年以上の月賦ですから、どなたも加入容易です
市役所のインポスト・フレジアル・インベストリア・プロデュースは向ふ十年免税の恩典あり

ツパン新メルカード

こんなツパン市アベニータ・ヌバジヤラ（ブラジル銀行角より二百メートル）に、すばらしいメルカードができました
採光・通風・水道・電力・等完備し衛生的です

エスタシオン・ロドリギアリオもメルカード前に移り、シルクラールが市内とメルカードを結びます

ことを禁じており乍ら肝心の教科書についてさびしい規定がない。これは移民の子孫の同化促進を目的として定められた法令として、大きな盲点である。

現在コロンビアで使われているニッポン語教科書はすべてニッポンの小学校で使用されているもので、二世のブラジルへの同化という点を考慮するとき、これはけっして適当な教科書ではない。さらにその中には、好ましくないものさえある。このような教科書が使用されているかぎり、ブラジルへの同化という目的からはずれて、ニッポン化への逆行が促されることになり、年令を制限したることなど、全く意味のないものになっている。それ故、むしろ、外国語学校入学の年令はフルーホ入学と同じにして、そのかわりに二世のブラジル化を促すために、役立つニッポン語の教科書を作って、これを使いようにさせる方がはるかに賢明なやり方である。

また先生は、ニッポン語を教えるるブラジル人など、ほとんどないのだから、この学校でも資格のないニッポン人が先生になっているのだから、彼らの多くはフルーホ程度のポルトガル語も知らぬし、ブラジルの歴史も地理なども知らない。これは日本語学校の先生という職業が合法的なものではないため、希望者が少ないことに原因している。子供たちは、このように非合法的な学校で不適当な教科書によって、ブラジル語をよく知らない先生から、おびえ乍らニッポン語を習っているのであるが、二世向きの

いい教科書ができた上にそれによつて、ニッポン語を教えるのに適当な先生がえられれば、ますます年令の制限などする必要はないのである。このように先生をつくるためには、ニッポン人でもポルトガル語ブラジル歴史地理などの試験に合格したものはニッポン語学校の先生になれる検定制度全般に行われ、先生に望ましい以上、諸点からみて、現行の外国語教育令は改正されるべきものであると思う。（つづく）

句評

訪日は縁なき話捨て扇 佐藤耕雨

（余慶選）バーストスでも近頃ちよん／＼訪日する人がある。金まわりのよい人も多いが、自分の処は家柄も多いし仕事も自分が中心である見れば、日本がへりけは当分縁のない話だ、と云う句意だか、捨て扇との結びつき如何と、多分日本の話題で隣人が誰かと話していた時秋とはいえ、使いつけた扇と、ひねっていた時の情景と繋げられるが、秋扇と上品にたまえないう傍題の捨て扇とあったため、こぼれかき受ける、ウツチヤリな怨念が一言鮮明に訪日をあきらめる心を描き出しているのかもしれない。（系）

さみしさの果ての秋扇をたみけり 小松修三
作者は外見淋しさを感ずる人のようでもないが、何かふと怨念といふようなものに行き当たったのだから、もつていた扇、ひらいたり、半開にしたりにしている内、はち／＼とたたんでしまったという心の動きを描いている。さみしさ、秋扇と、ややついている点もそれほど苦にならぬのは、潤子がなだらかにたためたろう。（系）

文化生活への第一歩は

台所のガス化 より始まります

(すほらない美しいコジニア)

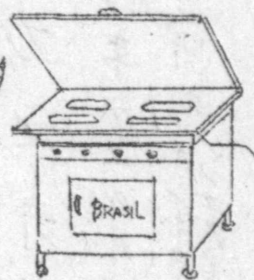
。ガスを使っている方に一度おたずね下さい。必ずすばらしいとおっしゃいます。

新発売

チッポニーボ

ホゴン

ブラジル



Fogão Brasil

改良に改良を加えたスバウシタ

エントラータ 一、三〇〇、中〇〇、

十ヶ月フレスタン 八五〇、中〇〇、

現金ですと割引があります

ホゴン、パテルノ、ヌーコ印もあります

一コント入金 七五〇、針宛十ヶ月払いです

リキガス 及び ホゴン

カーサ コロニア

取次店 重道商店

バスストス寫真俱樂部

アラサツバ 撮影代行

屠殺場の巻

A バストスと較べるとアラサツバは大きいね、道路もアスファルトだし、

B バストスより小さい断なんて外にないよ、ここは北米のシカゴ位に発展するだろうといわれ

A いやこれだけ大きかったら、けっこうだ、さっき見学したマツドールだつて大したものだ、ざつと見るだけに二時間かかっている

B 冷房の中へ貨車を引き込んで肉塊をつみこんでいるのはよかったですね、寫真もとったが冷凍肉の感じがあるかな。

A 赤着老人は南極のようだとふるえていたが、あとで、こんなのができたって、肉塊を吊る貨車凍る大倉庫

B 冷房に肉塊計る灯の寒さ、見せてくれたが、寫真の方じゃ雪が積

A 外へ出ると途端に暖かだ、屠殺場に続く花野に牛群れて

B 外へ出ると途端に暖かだ、屠殺場に続く花野に牛群れて

A ニリや驚いた、君もひねるのかい、

B いや実は借り物だ、しかし寫真会に三人もハイブツが交っさいようとは知らなかった

移転 二あいつ

私共

一家此の度ノ口エスラ線ガイサイラへ移転することになりました。昭和五年六月御当地へ参り同七年ウニオンの区入植、今日に到りました。区内の方々は勿論、多くの先輩方の一方ならぬ御導きで今日迄無事に暮らして参りましたことを厚く御礼申し上げます。御存の通り新古絛を過ぎましたので、御夫妻居住のガルスサへ参る意の所都合上、暫く孫夫妻の方へ遊びに参ります。真宗御同行の方々へも御挨拶に参り度く存じましたが、急な移転でそのいとま無く失礼致しました。何卒皆さまに於かれましては、随分と御自發下さいます様、又ノ口線地方御旅行の節は御立寄り下さい。南銀行支店でお尋ね下さいは判ります。向う一車位後席の予定です。

一九五八年四月十日

元ウネニニ区

原田 甚五郎 家内

C.P. & Guaracana N. O. B

各 位

公園の巻

A オイオイ、会長が眼の色かえて樹の蔭からねらっている、まるでカツサドルだね、

B そりやそうさ、エモノをとる人だからね、エモノは何だろう、ワツニリや見ものだよ、

A エモノは組合長だ、キレイなモツサさつつかまえて何か交渉してると、ハハア、モテルになつてくれ

B わつ、交渉成立したらいい、握手しよう、会長はキャッチしたらいい、嬉し相ななあつているよ、

A 組合長ともなると、インシンの娘でもへいぢやうね公園を横過つてあつちへいく

B どうだい、あの人がだかりは、あつちア、モツサのホリスをなおいする、まるでエーガカントクね

A ヤア、ホリスが来て群衆の整理しよう、フイン、バステンセの心臓も相当なものだ、

全公園の面目を完全にさらいましたつて処だよ、

B 今日がセマナだったら店頭風景で何かとれるのだが公園一点張りじゃツマラナイな、

A イクレイジヤの方へ廻ろうか、何かとれるかも知れん

B 池があるよ、お、鯉がいる、魚がいる、

A カメじゃないカニだよ、

B そうかねエ、鉄が見えない、ようだが、

日本語放送時間表 (ラジオ園内)

カレポータス市ラジオ愛信経済研究同好会編

時間	局名	KC-M CURTA	時間	局名	KC-M
6.30-7.45	S.P. パンパシカーナ	620-49	8.00	サントパトリス	1,490 KC
7.00-8.00	S.P. トラジ ヴィジニガ	960-49	9.00	同 A B C	1,590 "
7.45-8.45	S.P. トラジ ヴィジニガ	-49	9.30	同	1,590 "
12.30-12.40	S.P. トラジ クルツラ	1300-49	20.30	N.O. E. リジカ	990 "
19.00-20.00	S.P. トラジ センチニガ	6165-49	21.00	トリリカ	1,090 "
20.30-21.00	S.P. トラジ クルツラ	6165-49	9.00	ポリスチフ	320 (90")
20.30-21.00	S.P. トラジ サリウワロ	1260-25	20.00	パチル	1,210 (90")
6.00-6.30	S.P. トラジ エルモ	680 KC	21.00	トリリカ	1,320
6.30-8.00	S.P. パンパシニガ	580 "	8.00-9.00	ロンドリーナ	580
7.30-8.00	ワパン	1570 "	8.30	カシエータ	1,170
6.00	ワリガ	1290 "	16.00-16.30	カシエータ	930
9.00	ロニガ	930 "	5.30-6.00	S.P. センチニガ	1,200
8.00-8.45	オズワルト・シルカ	1390 "	7.00-9.30	トラジ ヴィジニガ	1,330
11.30-12.00	ハチホウ	980 "	12.00-14.00	トリリカ	1,450
12.30-14.00	トラジ ヴィジニガ	1510 "	13.00-13.45	カシエータ	1,600
7.45-9.00	松報社		13.30-13.45	同	1,530
20.00-22.00	サントパトリス	730 "	14.00-14.30	パチル	1,580
			20.00-20.30	パチル	670

迷ヒユーピン
受取人 ショイトチ ミヅムラ
差出人 東京シブヤ区 多田次郎

Deposito de Lenha OZAWA

御通知御届けいたしませう
多少にかかわらず御用命下さい

スイスネ、ペンプロ街
ルアカンホス、メスニハ
かご製造所

交叉点前

小沢

デポジット デレンニア

Nossa Reloaria
AV. TAMOIOS, 785 TUPÃ

Avia qualquer receita dos srs. medicos oculistas.

時計と眼鏡
貴金属



信用を誇る
老舗

ツパシ市
時計店

四月二十一日夜八時
勝又先生 生長の家講演会
バストス産業会館に於て

訪日御挨拶

拝啓 私夫妻訪日を思ひ立ち去る二月二十五日ブラジル丸に乗船し、航海恙なく四月三日横浜港に上陸いたしました。何分二十三年振りの帰国なので見聞するもの皆珍らしく、故郷山形県村山市楯岡所に歸来致しまして、も往時荒呼として夢の如く毎日々知友親戚の来訪を受け、懐旧談に花を咲かせ、居るような次第です。御蔭を以て私共及同伴、怪ひろ子共々無事で居ります故御放念下さい。滞在は凡そ四ヶ月程の予定で九月頃帰伯のつもりですが、留守中のこと等何分ともよろしく御頼申上ります。送引乍ら安着御しらせ。此致
一九五八年四月十日
故郷にて 佐藤栄次郎
栄太郎

聯合青年團員へ御しらせ

一九五八年四月五日

産業會館に於て
バスト不聯合青年團役員会決議事項

一、支部対抗陸上競技大会(体育部) 期日四月二十日午前六時半開始

参加チーム 十チーム

出場率令 少年：一九四一年以降生れ、少女：一九四五一年以降生れの者

男女青年は例年通り率令の制限なし

出場種目制限 各種目毎に一チームより三名出場し得、一人にて三種目

近出場し得、但しリレートを含まず

一万メートルは今年除くこととする

決勝出場資格 一、ワールドは予選を行い、最高より六名を決勝出場者とす

トラックは PORTLANDO によって行う

大会役員 当日各支部より二名以上役員を派遣すること、又全然選手不

出場の支部は全員役員として出ても可なり

タイムウオッチ(時計) 各支部に於て持合せあるものは當日持参すること

メンバー提出 各支部共出場選手名を来る十二日(土)迄に本部へ届けること

参加費 各支部参加費三百クルセルロ負担とす

出役 大会前日(四月十九日) カンホ整備のため各支部より三名宛

出役奉仕すること、午前十時集合のこと

二、文化部 本年度第一回作文は四月末迄に提出のこと

三、会計部 本年度の行事に対し団經費不足のため、団費一人五クルセル

に値となすこと

四、女子の部 料理講習会の講師(先生)として櫻はやのおゆきさんに御願ひする

手芸は近明し、後日、日取りを決定すること

衛生講話 木村ドクトールに御願すること

以上

団員 各位

少年野球バススト勝つ

去る四月六日十時遠征軍がホルテンの少年
野球軍を逐えて二回試合を行ったが第一回
戦では三点を補回戦に入りバススト必死
の一点を先取して辛勝、第二回では力軍
疲労はやく、生気を欠きクメイと大苦闘い
てワールドチームでバススト楽勝、この日リ
ンズチームは来場しなかつた由

生長の家講演会

講師 勝又孝三先生

日時 四月二十一日午後八時

場所 バスト不産業會館

入場 大歓迎

いよ 会館劇場にて

来る四月二十日 午後七時

おまちかねの お芝居

男の連引 赤城しぐれ

國定 忠治 全四幕

表劇 温泉マーク

八さん 嫁貰う 全二幕

新振付 日本舞踊と うぐいす競唄

主催 バスト不 劇 団

後援 中央区及中央第四組

生花會 連 中